

## Ley obligatoria de residuos orgánicos comerciales y reciclaje

**El proyecto de ley de la asamblea (AB) 341 reciclaje comercial obligatorio (MCR)** requiere que las empresas que generen 4+ yardas cúbicas de basura por semana tengan servicio de reciclaje.

**Proyecto de ley de la asamblea (AB) 1826 reciclaje orgánico comercial obligatorio:** requiere que las empresas con 2+ yardas cúbicas de residuos por semana tengan servicio de recogida de orgánicos.

**Proyecto de ley del senado (SB) 1383 estrategia de educación de contaminantes climáticos de corta duración:** ¡El compostaje de orgánicos es la ley en California! Cuando el material orgánico (restos de comida, papel sucio y desechos de jardín) va al relleno sanitario, emite emisiones nocivas de gases de efecto invernadero que contribuyen al cambio climático.

### Las empresas están obligados a:

- ✓ Suscríbirse a un servicio de recolección de reciclaje y residuos orgánicos, y clasifica los residuos en el contenedor adecuado.
- ✓ Educar anualmente a los empleados sobre la correcta clasificación de residuos.

**Recuperación de alimentos comestibles:** Las empresas que generan grandes cantidades de alimentos (es decir, los supermercados) pueden verse obligadas a implementar un programa de recuperación de alimentos excedentes. Para más información, por favor visite: [tinyurl.com/recyclemorefoodrecovery](http://tinyurl.com/recyclemorefoodrecovery).

**Exenciones de la SB 1383:** Empresas que generan menos de 20 galones de material orgánico por semana, o que faltan el espacio adecuado para contenedores orgánicos, pueden calificar para una exención de servicio orgánicos. ¿Cree que califica? Aplica en: [tinyurl.com/1383waiver](http://tinyurl.com/1383waiver).

**Acceso del cliente a los contenedores de residuos orgánicos y reciclaje (AB 827):** Las empresas que venden alimentos para consumo en el lugar deben proporcionar contenedores de reciclaje y de residuos orgánicos claramente etiquetados junto a los contenedores de basura, para recolectar los desechos generados en el sitio. En cambio, los restaurantes de servicio completo deben, en su lugar, proporcionar contenedores etiquetados para reciclaje y residuos orgánicos en las áreas internas para uso del personal.

**Nuevos requisitos para bolsas: SB 1046 y SB 1053:** A partir del 1 de enero de 2025, las empresas solo pueden proporcionar bolsas de prepago que sean compostables (que cumplen con los estándares estatales) o hechas con papel reciclado. A partir del 1 de enero de 2026, todas las bolsas para llevar deben ser de papel reciclado, con un cargo mínimo de \$0.10 por bolsa, incluso al finalizar la compra, el autopago, la recogida en la tienda y la entrega. Para obtener más detalles, visite: [tinyurl.com/calrecyclebagrequirements](http://tinyurl.com/calrecyclebagrequirements).

**La ciudad de Richmond ha prohibido las bolsas de plástico de un solo uso, poliestireno (Styrofoam™), pajitas de plástico y agitadores de plástico.**

La ciudad de Richmond ha prohibido las bolsas de plástico de un solo uso, poliestireno (poliestireno™), popotes de plástico y agitadores de plástico. Para más información, visite: [richmondenvironment.org](http://richmondenvironment.org).



## Residuos peligrosos comerciales

**¡La eliminación inadecuada de residuos peligrosos es ilegal y peligrosa!** Los residuos peligrosos encontrados en CUALQUIERA de sus contenedores de recolección se consideran contaminación y están sujetos a un cargo adicional o a no ser recolectados. Su empresa podría calificar para dejar residuos en la Instalación de Recogida de Residuos Peligrosos Domésticos de West Contra Costa en Richmond. Para conocer los requisitos de elegibilidad, visite [recyclemore.com/hazardous-waste/vsqg/](http://recyclemore.com/hazardous-waste/vsqg/).

## Contenedores con candados

Los clientes comerciales pueden solicitar contenedores o botes con candado. El servicio de llaves y candado está disponible por una cuota mensual. Por favor, llame al **510.262.7100** para organizar este servicio.

## Intercambios y reparaciones de contenedores

Nuestros clientes comerciales de Richmond pueden solicitar un (1) cambio SIN COSTO de cada uno de sus contenedores de recolección (reciclaje, orgánicos y basura) por uno limpio cada 5 años. Para contenedores perdidos, robados o dañados, por favor llame al **510.262.7100** para programar una reparación o entrega.

## Cumplimiento de los requisitos municipales

Los sitios comerciales deben asegurarse de que todas las acciones para cumplir con las leyes estatales también cumplan con los permisos municipales, las leyes ADA y los requisitos de seguridad contra incendios. Consulte con el Ayuntamiento antes de iniciar nuevos desarrollos o modificaciones en el edificio. Para más información, visite [ci.richmond.ca.us](http://ci.richmond.ca.us).

## Pautas para el Día de Recolección

Para recogidas perdidas, preguntas generales o ayuda con el servicio, llama al servicio de atención al cliente a **510.262.7100**.

- ✓ Los contenedores de metal deben estar accesibles para el servicio antes de las 4 a.m. del día de servicio o la noche anterior. Los botes deben estar en la acera antes de las 6 a.m. o la noche anterior.
- ✓ Las tapas deben cerrar. Es posible que los contenedores sobrecargados no se puedan recoger o se les puede cobrar un cargo adicional.
- ✓ Los residuos deben ser clasificados en los contenedores correctos. Es posible que los contenedores contaminados no reciban servicio o que se le cobre un cargo adicional.
- ✓ Mantenga los contenedores accesibles y libres de obstrucciones durante su día de servicio. Se pueden cobrar cargos adicionales para viajes de regreso cuando un contenedor de basura está bloqueado en el momento de la recolección.



>Contacta con nuestro equipo de atención al cliente en el **510.262.7100**, de lunes a viernes, de 8 a.m. - 5 p.m.

Para preguntas frecuentes, alertas de servicio, directrices para la clasificación de residuos, detalles del programa y mucho más, ¡visita nuestra web de Richmond!  
[republicservices.com/municipality/richmond-ca](http://republicservices.com/municipality/richmond-ca)

## Cronograma de días feriados

Si alguno de los siguientes días feriados cae de lunes a viernes, el servicio se retrasará un día durante el resto de la semana: 4 de julio (Día de la Independencia), Día del Trabajo, Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.



# Guía de Servicios de Recogida de Residuos Comerciales

**Richmond**



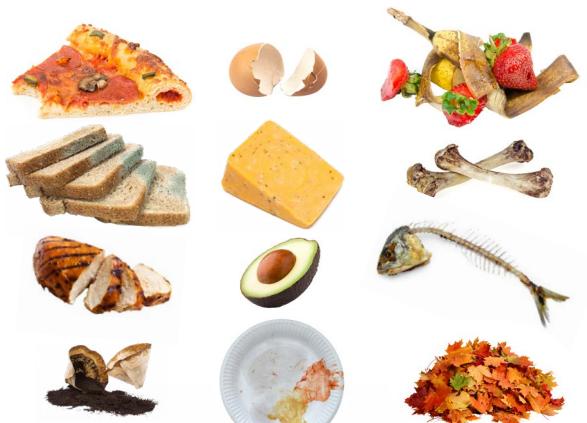
Sustainability in Action



# Orgánicos

## Sí

- ✓ Carne y marisco (incluidos huesos y conchas)
- ✓ Recortes del jardín
- ✓ Frutas y verduras
- ✓ El papel sucio de comida (por ejemplo, servilletas, toallas de papel y cartón cafe)
- ✓ Metal
- ✓ Productos lácteos
- ✓ Pan



**¡Sin bolsa es mejor!** Si es necesario llevar una bolsa, por favor utiliza bolsas de papel. Las bolsas de plástico se considerarán contaminantes.



**No – Estos artículos se consideran contaminación y pueden cobrar cargos por contaminación.**

- |               |                          |   |
|---------------|--------------------------|---|
| ✗ Plástico    | ✗ Baterías               | ✗ Bolsas de plástico                              |
| ✗ Vidrio      | ✗ Excremento de mascotas | ✗ Plásticos rígidos biodegradables o compostables |
| ✗ Metal       | ✗ Pañales                |   |
| ✗ Envoltorios |                          |   |

# Reciclaje

Todos los reciclables deben estar vacíos, limpios y secos!

## Sí

- ✓ Botellas y envases de plástico rígido
- ✓ Vidrio
- ✓ Metal
- ✓ Papel
- ✓ Cartón aplanado



**¡Sin bolsa es mejor!** Por favor, coloque los reciclables sueltos en el contenedor. Las bolsas de plástico transparente o de papel son las únicas bolsas aceptadas en el reciclaje.



**No – Estos artículos se consideran contaminación y pueden cobrar cargos por contaminación.**

- |                    |                       |   |
|--------------------|-----------------------|---|
| ✗ Restos de comida | ✗ Baterías            | ✗ Recortes del jardín                   |
| ✗ Basura           | ✗ Cenizas calientes   | ✗ Bolsas de plástico, película plástica |
| ✗ Madera           | ✗ Electrónicos        | ✗ Medicina                              |
| ✗ Poliestireno     | ✗ Servillas de papel  | ✗ Residuos peligrosos                   |
|                    | ✗ Residuos peligrosos | ✗ Baterías                              |

# Basura

## Sí

- ✓ Utensilios de plástico
- ✓ Vajilla
- ✓ Bolsitas de zumo y cajas de leche/ Tetra Paks
- ✓ Pañales y excrementos de mascotas
- ✓ Envoltorios/bolsas de snacks
- ✓ Poliestireno
- ✓ Ropa y ropa de cama



**IMPORTANTE:** ¡NO coloques pilas en NINGÚN recipiente de recogida! Esto genera un grave riesgo de incendio y pone en peligro a la comunidad.

**No – Estos artículos se consideran contaminación y pueden cobrar cargos por contaminación.**

- |                |                            |                       |
|----------------|----------------------------|-----------------------|
| ✗ Reciclables  | ✗ Aceite de motor/ filtros | ✗ Restos de comida    |
| ✗ Electrónicos | ✗ Residuos peligrosos      | ✗ Recortes del jardín |
| ✗ Sostenidos   | ✗ Bombillas fluorescentes  | ✗ Cenizas calientes   |
| ✗ Medicina     |                            |                       |
| ✗ Baterías     |                            |                       |

## Colección Interior

Republic Services ofrece contenedores interiores para reciclaje y recogida de orgánicos (suministrados por RecycleMore) **sin costo adicional** a su factura de residuos. Para solicitar contenedores para su empresa, llama al **510.262.7140** o envíe un correo electrónico [RecyclingCoordinators@RepublicServices.com](mailto:RecyclingCoordinators@RepublicServices.com).



**7-GALONES**  
15" H



**7-GALONES**  
15" H



**CANASTA DE 6 GALONES**  
15" H



**CUBETA DE 3 GALONES**  
15" H



**23 GALONES DELGADO**  
31" H



**23 GALONES, DELGADOS**  
31" H



**20 GALONES,  
REDONDO CON TAPA**  
23" H



**32 GALONES,  
REDONDO CON TAPA**  
28" H

## Asistencia Técnica y Recursos

Los Asesores de Sostenibilidad de Republic Services están aquí para ayudar. Nuestro equipo puede guiarlo a través de las regulaciones estatales y locales sobre desechos, garantizar el cumplimiento y optimizar sus servicios de desagüe para ayudar a reducir la contaminación y evitar cargos adicionales.

Ofrecemos una variedad de servicios sin costo, que incluye:

- ✓ Materiales educativos y señalización
- ✓ Capacitaciones y presentaciones del personal
- ✓ Evaluaciones de residuos y establecimiento de programas
- ✓ Recomendaciones para mejorar el servicio
- ✓ Respuestas a cualquier pregunta relacionada con los residuos

Los recursos y presentaciones están disponibles en inglés y español. Para programar una visita, solicitar materiales u organizar una capacitación, comuníquese con su equipo local de asesores de sostenibilidad al **510.262.7140** o envíe un correo electrónico [RecyclingCoordinators@RepublicServices.com](mailto:RecyclingCoordinators@RepublicServices.com).